

# CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.



- Specialty Cakes
- Wedding Cakes
- Tres Leches
- Tiramisu
- Cupcakes
- Birthday Cakes
- Flan



**MexicanTown Bakery**  
4300 W. Vernor Hwy.  
Detroit • 313 554 0001  
800 N. Perry St.  
Pontiac • 248 451 1111  
[www.mexicantown.com](http://www.mexicantown.com)

CLEVELAND • LORAIN

DETROIT, Since 1989

[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

# La Prensa

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

January/enero 21, 2011 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 7, No. 1 (LP1)

Special Edition of **La Prensa** for **Lazo Cultural**



Native Toledoan *Carla Soto* is part of the cast to a sequel to the 1993 movie *Blood In Blood Out*, written and directed by Dayton native *Damian Chapa*. The movie is expected to be released in 2011 and called *Vatos Locos Forever*.



**ARMANDO'S**  
Mexican Restaurant & Catering

The Authentic Taste of Mexico

Carry-Out • Dine-In • Banquet Facilities  
Fiesta Trays • Catering

Join us for our daily food & drink specials!

DETROIT

4242 W. Vernor Hwy. • 313.554.0666  
[www.mexicantown.com](http://www.mexicantown.com)

**BILL JONKE**

**419-242-3405**

**SPECIALIZED CRIMINAL  
DEFENSE CASE  
CONSTRUCTION**

[billjonke@investigativelaw.com](mailto:billjonke@investigativelaw.com)

L A Z B O Y

**BILINGUAL (Spanish & English)**

**CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE**

La-Z-Boy Incorporated seeks Bilingual Customer Service Representative. Position is full-time, position will work either 10a.m.–7p.m. or 11a.m.–8p.m., and is required to work rotating weekend shifts. Candidates must be fluent in Spanish and English. Responsibilities include providing quality and efficient service and support to La-Z-Boy Consumers, Dealers, and Sales Representatives. Candidates must have experience as a customer service representative in a fast paced office environment, with excellent PC skills, telephone skills, and written and verbal communication skills. **Competitive wages and Benefits Package.**

Interested, qualified candidates should submit a resume with **salary requirements** to:

**LA-Z-BOY INCORPORATED**  
Attn: Human Resources  
1284 North Telegraph Road  
Monroe, MI 48162  
Email: [resumes@lzbhr.com](mailto:resumes@lzbhr.com)  
Visit our website at [www.la-z-boy.com](http://www.la-z-boy.com)  
EOE



## Ballet Hispano comes to MSU's Wharton Center

East Lansing: *Ballet Hispanico* explores, preserves, and celebrates Latino culture through dance. On Tuesday, February 15, 2011 they are coming to *Wharton Center's Cobb Great Hall* for one performance only.

Headquartered in Manhattan's Upper West Side, Ballet Hispanico prides on fusing classical ballet, modern and Latin dance styles, with the feeling of being in a contemporary Latino world. With over 600 students enrolled in the Ballet Hispanico School, their mission is to incorporate all three styles into their curriculum.

The company has held numerous national appearances including: CBS Sunday Morning, Hispanics Today, Latin Access and the 1999 Hispanic Heritage Awards. In June of 1999, the company was featured in a gala birthday celebration honoring former President and First Lady Bush; the following September, they performed for 35,000 Mets fans at Shea Stadium. Tickets are on sale now at [whartoncenter.com](http://whartoncenter.com), at the Wharton Center box office, or by calling 1-800-WHARTON.

## La Prensa Newspaper Staff

<b>Culturas Publications, Inc.</b> Olga Castilleja	<b>Publisher</b> Manager
<b>Editorial:</b> Rico, Editor	<a href="mailto:rico@laprensa1.com">rico@laprensa1.com</a> , 313-729-4435
<b>Art/Graphics/Web:</b> Jennifer Retholtz	Graphics Manager & Webmaster
<b>Advertising:</b> Nanette Nieto 419-242-7744 Maria Molina 313-729-4435 Rico 313-729-4435	Marketing Manager Marketing Representative Cacographer, Layout & Sales
<b>Distribution:</b> Rico & Olga Luis	NW Ohio & SE Michigan NE Ohio

### La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio  
**Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697**  
 • Tierra phone 313.729.4435 • Fax: Please e-mail.

**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**

**SALES: 313.729.4435 •**

E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

• **web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.  
 Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2009

## La Prensa's Detroit Office

W. Vernor Hwy. Sales Representative:  
 Detroit MI 48209 Melinda Sánchez **313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



## Fiscalía: Posada Carriles podrá ser anticastrista, pero mintió

Por WILL WEISSERT

EL PASO, el 12 de enero del 2011 (AP): *Luis Posada Carriles* "puede hacer lo que quiera con el régimen cubano", pero el ex agente de la CIA y enemigo de Fidel Castro violó la ley federal estadounidense cuando mintió bajo juramento mientras buscaba la ciudadanía norteamericana, dijo el miércoles un fiscal federal a los jurados.

Durante los discursos de apertura en el juicio de un tribunal federal que examinará acusaciones de perjurio y fraude contra Posada Carriles en sus trámites de inmigración, un abogado de la defensa respondió que su cliente "sustancialmente dijo la verdad" durante audiencias de naturalización en 2005.

El abogado agregó que el caso del gobierno se basa en un informante pagado poco fiable.

Posada Carriles, de 82 años, considerado el enemigo público número uno de Cuba, enfrenta 11 cargos de perjurio, obstrucción de la justicia y fraude en sus trámites migratorios.

Se le acusa de mentir en sus trámites de inmigración en El Paso en 2005 acerca de cómo ingresó a Estados Unidos y sobre su papel en una serie de ataques con bomba en 1997 contra hoteles de La Habana, que causaron la muerte de un turista italiano.

Posada Carriles se declaró inocente, aunque en entrevistas recientes con The Associated Press no rechazó la versión de los fiscales de cómo entró a Estados Unidos.

El anticastrista acérrimo se negó a responder directamente a preguntas acerca de su papel en los atentados en hoteles.

"La evidencia demostrará que mintió. Mintió repetidamente durante las entrevistas", dijo el fiscal principal Timothy Reardon, al jurado de siete mujeres y cinco hombres, la mayoría de ellos de origen hispano.

Con un estilo lento y pausado, Reardon llamó a la parte demandada "un hombre extraordinario" que ha pasado su vida oponiéndose al gobierno comunista de Cuba, pero dijo que no está siendo juzgado por ello. Este caso "se trata de opciones y él eligió a mentir", agregó.

El abogado de Posada, Arturo Hernández, dijo que su cliente "siempre ha estado del lado" de Estados Unidos y que, si bien dijo algunas mentiras en la búsqueda de la ciudadanía norteamericana, nunca cometió perjurio. En cambio, agregó Hernández, Posada fue víctima de acusaciones falsas por un informante pagado por el gobierno, Gilberto Abascal.

Cuba y Venezuela acusan a Posada de ser el autor intelectual de un ataque con bomba a un vuelo de Cubana de Aviación en 1976, que dejó 73 muertos, así como de los atentados en La Habana. Sin embargo, Estados Unidos sólo lo enjuicia por violaciones a las leyes de inmigración.

Un juez federal de inmigración ya ha declarado que no puede deportarlo a Venezuela o Cuba por temor a que pueda ser torturado.

**BUY THIS SPACE!**

**La Prensa**

**313-729-4435**

Visit us at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

**PARTS GALORE**

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

**SELF SERVICE**

Open 7 Days

Used Auto & Truck Parts

Best Prices

**OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION**

- 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944 •
- 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700 •

## 1.000 millones después, EEUU cancela proyecto de valla fronteriza

Por SUZANNE GAMBOA

WASHINGTON, DC, el 14 de enero del 2011 (AP): mEl gobierno estadounidense canceló el jueves el dilatado proyecto de una valla de alta tecnología en la frontera con México, que ya les costó a los contribuyentes 1.000 millones de dólares.

El Congreso había encargado el sistema de tecnología avanzada en el 2006, en medio de los pedidos de aumentar la seguridad fronteriza cuando se debatió un polémico proyecto de reforma migratoria.

Pese a que se gastaron millones de dólares, el proyecto sólo cubrió 85 kilómetros (53 millas) de la frontera.

La secretaria de Seguridad Nacional, Janet Napolitano, dijo el viernes que en el futuro la tecnología que se usará en la frontera se elegirá según el terreno y la densidad poblacional de cada región.

Napolitano agregó que no hay una solución que sirva para todas las regiones y sus diferentes necesidades de seguridad fronteriza.

Aunque era bien sabido que el proyecto de la cerca virtual iba a ser suspendido, Napolitano le informó oficialmente a altos miembros del Congreso el viernes que "una revisión independiente, cuantitativa y científica dejó claro" que la cerca, conocida como SBInet, "no puede cumplir su objetivo original de proveer una solución tecnológica integrada de seguridad fronteriza".

La cerca iba a ser una red de cámaras, sensores terrestres y radares que serían usados para detectar incursiones y problemas y decidir dónde desplegar a agentes de la patrulla fronteriza. Se suponía que mantuviese vigilancia en casi toda la frontera con México para este año.

En lugar de ello, los contribuyentes terminaron con unos 85 kilómetros de cerca virtual en Arizona a un costo de aproximadamente nueve millones de dólares por kilómetro, de acuerdo con testimonio en audiencias legislativas previas. La frontera entre México y Estados Unidos tiene una longitud de 3.326 kilómetros.

El senador independiente Joe Lieberman, jefe del panel de seguridad nacional y asuntos gubernamentales del senado, dijo que el concepto de la SBInet fue poco realista desde el inicio. La decisión anunciada por Napolitano "pone fin a un problemático programa que gastó demasiados fondos de los contribuyentes para los resultados que consiguió", dijo Lieberman.

La cerca fue desarrollada como respuesta del gobierno de George W. Bush a una demanda por mayor seguridad fronteriza en medio de un acalorado debate sobre inmigración en el Congreso.

## Conozca.



## Sus.



## Derechos.



¡Textea "Justice" o "Justicia" al 69866 para recibir instantáneamente avisos y actualizaciones!

Evento

## Conozca-Sus-Derechos para Inmigrantes

Sábado, 5 de Febrero, 12:30 PM  
1<sup>ra</sup> Iglesia Bautista Latinoamericana

6205 West Fort Street, Detroit

\*Consultas gratis con abogados de inmigración\*

\*Almuerzo gratis a las 12:30\*

Presentaciones a la 1:00 pm

### Entérese de información importante como:

- Recursos gratis disponibles para inmigrantes
- Derechos de inmigrantes durante una redada, paro por la policía o detención
- Recursos para ayudar a reunir familias y resolver problemas de inmigración
- Abogados, intérpretes y notarios confiables
- Como elaborar un plan para sus hijos en caso de detención
- Como tratar con el estrés y ansiedad de la reciente ola anti inmigrante
- Como organizar su comunidad para luchar por leyes de inmigración más justas.

Para más información:

Pastor Kevin Casillas (español) en [kevcasillas@yahoo.com](mailto:kevcasillas@yahoo.com)  
Ryan Bates (inglés) en [ryan@michiganimmigrationreform.org](mailto:ryan@michiganimmigrationreform.org)

Auspiciado por: 1<sup>ra</sup> Iglesia Bautista Latinoamericana [www.flabc.com](http://www.flabc.com)  
Alianza pro Reforma y Derechos de Inmigrantes  
[www.michiganimmigrationreform.org](http://www.michiganimmigrationreform.org)

## U-M may open Big House to 50-yard-line weddings

ANN ARBOR, Dec. 23, 2010 (AP): The Big House may soon become a banquet center available to brides and grooms eager to exchange midfield vows on Michigan's fabled block "M."

Michigan athletic director *Dave Brandon* tells The Detroit News he plans to hire someone to market Michigan Stadium weddings and parties. He says fans and alums "would love to get married on the block "M" in Ann Arbor. Brandon envisions wedding procession coming out of the Michigan tunnel and under the "M Go Blue" banner, with folding chairs set up on the field. He said suites could be used for receptions. Brandon says families, individuals, and corporations seeking a unique location for special events would have an interest in using the recently renovated 109,901-capacity stadium that's currently being used only seven days a year. Information from: The Detroit News, <http://detnews.com/>



### POLICE OFFICER

Detroit, Michigan

Detroit Police Department  
Human Resources Bureau/Recruiting

18725 Sherwood

Detroit, MI 48212

313-596-2607

Website: [www.detroit.mi.gov](http://www.detroit.mi.gov)

**The City of Detroit Police Department is seeking men and women from all backgrounds and cultures to join the Detroit Police Department and help to maintain a Police Department that is proactively responsive to the needs of the Community.**



### Julie Picknell

Cell: 734.395.8383

Dir.: 734.669.4536

Web.: [JuliePicknell.com](http://JuliePicknell.com)

**Reinhart**

(Charles Reinhart Company Realtors®)

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Ann Arbor Sales Office:

office: 734.747.7888

fax: 734.747.7852

2200 Green Rd., Ste. A

Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office:

office: 734.429.9449

fax: 734.429.9448

1020 E. Michigan Ave.

Saline, MI 48176



**SHEN YUN PERFORMING ARTS** 神韻晚會

Jan 20 - 23, 2011  
Detroit Opera House

ALL-NEW 2011 PROGRAM WITH LIVE ORCHESTRA

Hotline: 888-880-4110  
TicketMaster: 800-743-3000

www.DetShows.com  
Presented by MI Tai Chi Arts Association (TCAA)  
SHENYUNPERFORMINGARTS.ORG

*A performance  
Five thousand years in the making.*



**SUPPLIER OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO**

800-233-0142  
419-534-2074

**WE DO WHOLESALE!**



7400 W. Vernor Detroit, MI 48209  
Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am  
www.TaqueriaElNacimiento.com

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available

**10% OFF\***  
Plus a Free Pop  
With Ad Exp. 02/29/08

**UN rebuts China for its “cult” stigmatization of Falun Gong**  
Shen Yun Performing Arts, through dance and song, illustrates China’s repression, Jan. 20-23 in Detroit

On October 21, 2010, the *U.N. Special Rapporteur on Freedom of Religion or Belief*, Prof. Heiner Bielefeldt drew the world’s attention to China’s persecution of Falun Gong. He specifically denounced China’s stigmatization of Falun Gong and some other “small communities” as “cults,” during his presentation at the 65th U.N. General Assembly, held in New York.

*Shen Yun Performing Arts* will be at the *Detroit Opera House* Jan. 20-23, 2011, to present Chinese folkloric dance, opera, and other performances that also criticize Communist China for its oppression of Falun Gong and other groups.

Special Rapporteur Bielefeldt said, “Small communities, such as Jehovah’s Witnesses, Baha’is, Ahmadis, Falun Gong, and others are sometimes stigmatized as ‘cults’ and frequently meet with societal prejudices which may escalate into fully fledged conspiracy theories.”

This is Prof. Bielefeldt’s first report to the U.N. General Assembly since he took the position as Special Rapporteur in August 2010. *Asma Jahangir* previously held the position. In his 15-minute presentation to the 192 member states, he criticized the government of China for its systematic persecution of and attitude of “intolerance” towards belief groups, including Falun Gong.

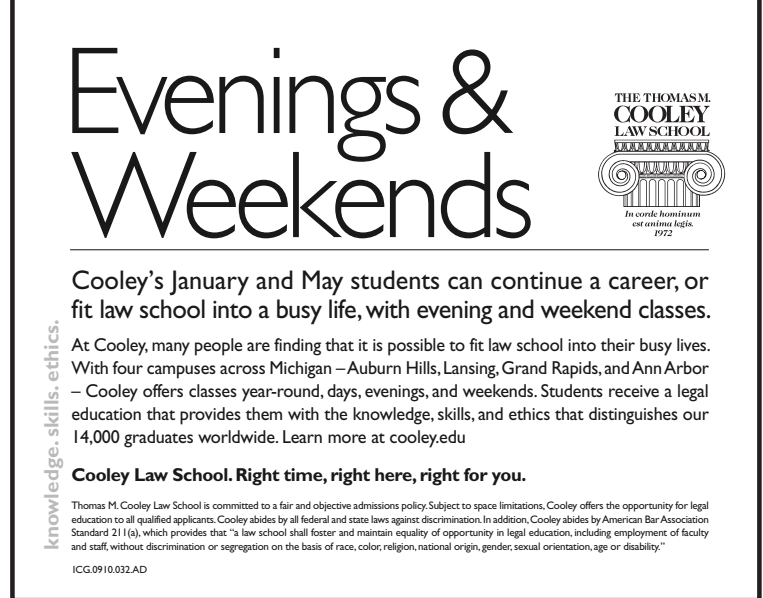
His speech was reported to have “irritated” the delegation of China. The delegate responded with their usual demanding tone and repeated the Communist Party’s position that the “correct response” is to eradicate Falun Gong.

The international media described China as being “irritated” yet again. This reaction accords with former reports of this kind. For example, after the U.N. Committee against Torture (CAT) published their China torture report on November 21, 2008, news media including the New York Times, BBC, VOA, and RFI unanimously described the government of China as being “irritated.” Through this, the raspy and aggressive nature of the Communist party has been well exposed to the international community.



cooley.edu

**START WHEN IT’S BEST FOR YOU  
COOLEY LAW SCHOOL**



**Evenings & Weekends**

Cooley’s January and May students can continue a career, or fit law school into a busy life, with evening and weekend classes.

At Cooley, many people are finding that it is possible to fit law school into their busy lives. With four campuses across Michigan – Auburn Hills, Lansing, Grand Rapids, and Ann Arbor – Cooley offers classes year-round, days, evenings, and weekends. Students receive a legal education that provides them with the knowledge, skills, and ethics that distinguishes our 14,000 graduates worldwide. Learn more at cooley.edu

**Cooley Law School. Right time, right here, right for you.**

Thomas M. Cooley Law School is committed to a fair and objective admissions policy. Subject to space limitations, Cooley offers the opportunity for legal education to all qualified applicants. Cooley abides by all federal and state laws against discrimination. In addition, Cooley abides by American Bar Association Standard 211(a), which provides that “a law school shall foster and maintain equality of opportunity in legal education, including employment of faculty and staff, without discrimination or segregation on the basis of race, color, religion, national origin, gender, sexual orientation, age or disability.”

ICG.0910.032.AD